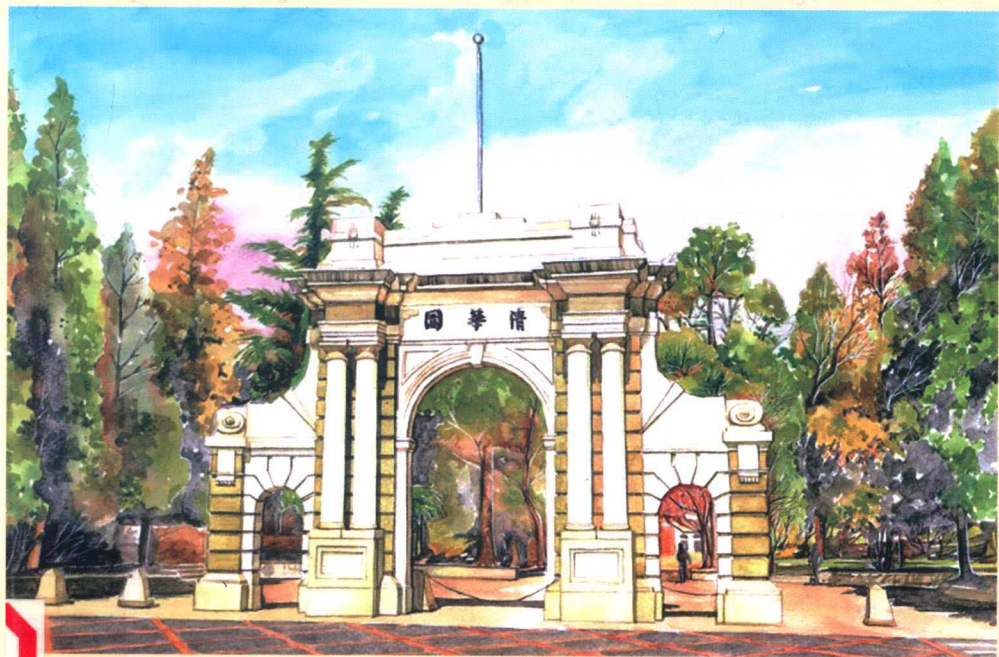




清华大学教授 蒋隆国 著

蒋隆国诗歌

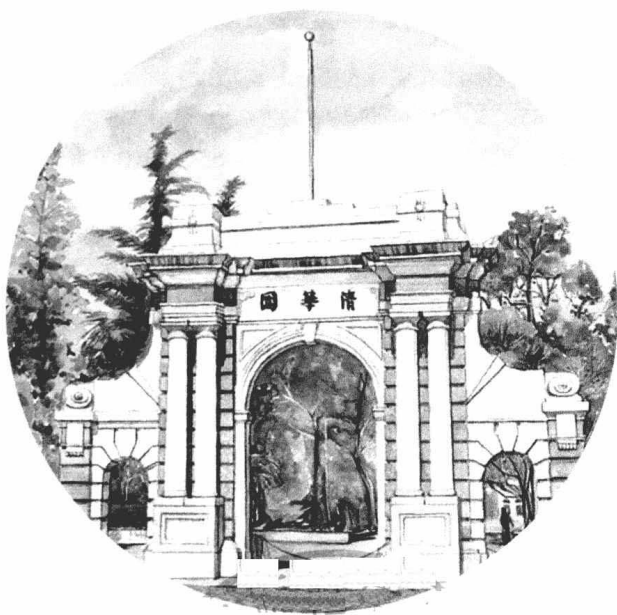


中国文联出版社

<http://www.clapnet.cn>

蒋隆国诗歌

清华大学教授 蒋隆国 著



中国文联出版社

<http://www.clapnet.cn>

图书在版编目(CIP)数据

蒋隆国诗歌 / 蒋隆国著. -- 北京: 中国文联出版社, 2016.9

ISBN 978-7-5190-2001-9

I. ①蒋… II. ①蒋… III. ①诗集—中国—当代
IV. ①I227

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第225129号

蒋隆国诗歌

作 者: 蒋隆国

出 版 人: 朱 庆

终 审 人: 朱彦珍

责任编辑: 刘 旭

封面设计: 邢海燕

复 审 人: 王 军

责任校对: 傅泉泽

责任印制: 陈 晨

出版发行: 中国文联出版社

地 址: 北京市朝阳区农展馆南里10号, 100125

电 话: 010-85923043 (咨询) 85923000 (编务) 85923020 (邮购)

传 真: 010-85923000 (总编室), 010-85923020 (发行部)

网 址: <http://www.clapnet.cn> <http://www.claplus.cn>

E-mail: clap@clapnet.cn liux@clapnet.cn

印 刷: 北京京华虎彩印刷有限公司

装 订: 北京京华虎彩印刷有限公司

法律顾问: 北京天驰君泰律师事务所徐波律师

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 880 × 1230

1/32

字 数: 178千字

印张: 9.25

版 次: 2016年9月第1版

印次: 2016年9月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5190-2001-9

定 价: 50.00元

代序（一）

诗兴于八十顿开

——走近蒋隆国教授和他的诗歌新作

旅美作家 朱启

2011年，我从美国返回阔别了七年之久的故园——被我称作第二故乡的共和国首都北京。当年底，在北京浏阳同乡会年会庆典中，邂逅了蒋隆国教授。

结识以来，我有幸多次应邀来蒋教授家中做客，亲耳聆听到他关于《蒋隆国诗歌》出版的叙说：“我考上大学那阵子最爱写诗，还在报刊上发表过诗歌。但后来由于英语学习忙，写诗的愿望因而受到抑制而搁浅了。等到退休之后，又打算重新写诗，但由于缺少激情而无法动笔。不料在进入人生的耄耋之年却又诗兴大发，仅用两年多时间就创作了诗歌百余首。”

在新近结集的这100多首诗歌中，从写作时间上看，除了写于1956年的《最高的奖赏》和1958年的《老教授赞》，

其余全部都是他近年的作品。从写作体裁上分，其中有《老牛》、《包容》、《湖南颂》、《度晚年》、《怀念北外》、《天伦之乐》、《八十抒怀》等古体诗 10 多首，其余均为白话诗。从诗歌内容上看，这些诗歌基本可分为“歌颂祖国”、“城乡见闻”、“海外游历”、“盛赞校园”、“缅怀故乡”、“怀念母校”、“抒写人物”、“感悟人生”、“针砭时弊”以及“记述亲友”等十多个类型。

阅读他的这些诗，我们就会发现，他对祖国、对故乡、对校园、对亲友、对人民爱得是那样的深沉。诗歌的字里行间，蕴涵着诗人炽热的情怀、不泯的志向和深切的感恩。

当蒋教授跨出国门，来到世人瞩目的浪漫之都巴黎游览，也能面无愧色，无比自豪地挺起胸膛，就是因为他心中盛放着据以为傲的伟大祖国：“我的祖国 / 有长城、泰山 / 我的祖国 / 有黄河、长江”《我挺起胸膛——游巴黎有感》。

对于自己毕生都挚爱的共和国，他写道：“我是炎黄的子孙 / 祖国永远是我的根 / 我是龙的传人 / 国旗永远是我的魂 / 我的血管里流淌着炎黄的血 / 我的心永远是一颗中国心”《我和国旗合个影》。

在他的心目中，家和国的界线是那样的骨肉相连，同时又界限分明：“家是小河 / 国是大江 / 家是树枝 / 国是树干 / 家支持国 / 国为了家 / 没有强的国 / 哪有富的家”《国



与家》。甚至对于人类共同拥有的“地球村”，他也有着自己满腔的钟爱与期待：“我要让和平鸽 / 飞到地球村的每个角落 / 要让地球村 / 没有轰炸 / 没有炮火 / 没有杀戮 / 没有流血 / 没有哭嚎 / 没有流离失所 / 人们在宁静的家园 / 无忧无虑地生活”《八十感言》。

在蒋教授“抒写人物”的诗歌中，首先是对历史伟人的称颂，例如湖南籍的近现代史名流谭嗣同、毛泽东、胡耀邦、欧阳海等。同样，他也把笔触放到自己身边的年轻友人身上，像对秋云、耿军、马龙、彭树强等人的记述，每一首都是显人所长，励志奋进。

更为可贵的是，他还把讴歌社会底层的劳动人民看作诗人的职责。

江西省有一位 92 岁的植树老人漆友朋，用 40 年时间，种植树木 57 万棵，把一座光秃秃的荒山，变成了鸟语花香、绿树成荫的大森林。在《植树英雄赞》这首诗中，蒋教授不但热情地称颂他：“五十七万棵树 / 那是价值连城的绿金 / 您的财富超过马云 / 您的财富超过李嘉诚 / 您真正的大富翁 / 可是 / 您把青山献给国家 / 自己不要哪怕是一角一分 / 宁愿当普普通通的农民”。甚至还提出：“能把电话号码告诉我吗 / 我想打个电话问候您 / 能把住址告诉我吗 / 我要亲自登门拜见您 / 我们伟大的植树老人”。

在他的笔下，普通的建筑工人，平凡的环卫女工，恪

尽职守的护工，昼夜穿梭于城市街道的出租车司机，曾经为了祖国的独立与安宁做出无私奉献的抗战老兵等，都有着无比高尚的情操，都值得讴歌赞颂。

用一支多彩的神笔来为社会底层的平常人树碑立传，满腔热情歌颂勤劳勇敢、无私无畏的劳动人民，这本身就是一种超凡脱俗的诗意境界，就是对处处充斥着铜臭歪风的现实世界的大力鞭笞与嘲讽！

在蒋教授“记述亲友”的诗歌中，对他的爷爷、奶奶、父母、儿孙、恋人等，写得更是情思绵绵，细致入微。尤其是那首描述初恋的诗歌，写得多么耐人回味：

“夏日 / 我们共游橘子洲 / 共登岳麓山 / 夏夜 / 我们漫步在湘江之滨 / 耳语在烈士公园湖畔 / 冬日 / 我们常唱《四季歌》 / 小哥哥拉二胡 / 小妹妹来伴唱 / 冬夜 / 我们在舞厅轻歌曼舞 / 在同学家中打麻将”。

然而，初恋的结局却是那样地难如人意：“几年过去了 / 我北上北京 / 祖国的心脏 / 她到了长江之滨 / 九省通衢的武汉 / 牛郎织女 / 天各一方 / 她嫁给一个湘西小伙 / 我娶了一个北京姑娘”。

最终，在进入人生耄耋之年的今天，诗人只能徒然对六十年前那次失败的初恋“终身难忘”。

记得在前年6月中旬那个阳光明媚的上午，我受邀来到蒋隆国教授位于清华园的家，在那个并不宽敞却十分



温馨的小客厅里，我们品着香茗，谈着诗文。

我说：“在您上百首诗歌中，我最喜欢的是那一首《我的故乡》。语言清丽，结构明快，对比手法……主要是感觉亲切，有一种发自内心的共鸣。”

在这首诗歌的开始，诗人就把读者带入一个美丽如画的村庄：“珠山村——我的故乡 / 生我养我的地方 / 它离长沙近在咫尺 / 就在长沙的正东方向 / 一条小河从它身边流过 / 弯弯曲曲地流到湘江 / 河水清清 / 鱼儿在水中游玩 / 小时候 / 我和小伙伴们 / 在河中嬉戏 / 打过水战 / 我爱这条小河 / 我是喝它的水长大 / 没有它 / 我的童年不堪设想……”

蒋教授“缅怀故乡”，“怀念母校”与“回忆往事”的诗歌中，还有许多质量上乘，耐人回味的好诗，例如《浏阳河，长又长》、《长沙——我成长的地方》、《湖南四大名片》、《乐诚堂》、《难忘美丽的康乐园》、《重访上海》、《淡水河边寻亲人》等，由于篇幅局限，就不一一细说了。

在“盛赞校园”的诗歌中，他对自己任教 40 多年之久的清华校园的一草一木、一亭一阁、一人一物，都拥有多么博大精深的喜爱与崇戴。诗人把自己的这类情感，淋漓尽致地体现在诸如《荷塘春色》、《迷人的清华园》、《二校门——清华的象征》、《水木清华——清华园的园中仙境》等清新活泼的诗歌中。

在蒋教授“感悟人生”的诗歌栏目中，拥有若干抒怀言志、弘扬正气、鞭笞邪恶的优异篇章，如《人生》、《愿望》、《时间》、《幸福》、《朋友》、《清华抒怀》、《宠辱不惊》等。

蒋教授还满怀感慨地对我谈起他创作这类诗歌的感受：“这些作品绝非矫揉造作，无病呻吟，都是我反复经历了现实生活的磨砺，有感而发的真实写照。我写诗的目的，主要是看重诗歌的鼓舞作用，为大家补充一些正能量，发挥一点生命的余热，为社会作些力所能及的贡献。”

读者在阅读《生命》、《老牛》、《包容》、《五味堂》、《成功之前》、《进退辩证法》、《致青年朋友》、《只要春天还会回来》等优秀诗篇中，还能品味到下列富含哲理、过目难忘的佳句：“钢铁 / 成形之前 / 千锤百炼 / 河流 / 入海之前 / 不走直线 / 人生 / 成功之前 / 挫折难免”《成功之前》；“有时 / 退一步 / 海阔天空 / 进一步 / 万丈深渊 / 有时 / 退一步 / 苦海无边 / 进一步 / 世外桃源”《进退辩证法》；“花不经风雨 / 岂能茁壮 / 人不经风雨 / 岂能坚强 / 只有见过风浪的人 / 才能闯过万水千山 / 只有经过千锤百炼的人 / 才能最终实现梦想”《致青年朋友》；“只要春天还会回来 / 鲜花就会盛开 / 大地铺满绿色地毯 / 春风吹遍长城内外 / 只要还在活着 / 就要活得精彩 / 如同河流 / 总是向前 / 即使弯弯曲曲 / 也要奔向大海”《只要春天还会回来》。



在蒋教授“针砭时弊”的诗歌中，他怀着对国家、对人民高度负责的强烈忧患意识，分别对烟民、酒驾者、牢骚客、海归学者等发出了中肯友善的告诫，让人感觉直言不讳。

2014年春天，我来到祖国西部边陲大漠深处的乌鲁木齐市，开始构思和撰写长篇传记文学《一个人的战争》以及诗歌系列《京畿纪事》和《外省素描》。蒋隆国教授便将他个人的诗作一首接一首地发送过来，并虚心征求我的改进意见。在这些直抒胸臆又脍炙人口的诗行中，我仿佛看到了一种与蒋教授同在清华园教书育人毕生的钱钟书先生笔下的遗憾：

“《围城》问世之后若干年间，我不断收到读者的来信和亲友的嘱托，希望我能写一部《围城》的续篇，而我自己也曾有过这样的念想。但多少年过去了，这个续篇的愿望始终未能实现。我想，并不是自己缺少时间和创作条件，主要是缺乏当初那种奔涌在内心的创作激情……”

于是，我便赶紧回信为他加油说：“只要有了写诗的热情，就一定要抓住时机，把自己的内心感受全部写出来！”

其实，无论在人生阅历、思想认识还是写诗技能上，蒋教授肯定会比我更高一筹。

他果真写了，而且在绵延不断地写着。他说：“我要赶在自己的八十大寿之前，完成一百首诗歌的创作，并力

求结集出版。”

如今，蒋隆国教授通过不懈的努力，终于不违自己的初衷，实现了“壮志凌云攀高峰/耄耋之年创奇迹”（《八十抒怀》）的伟大梦想！

怀着对他真挚而深切的钦佩之情，我不揣冒昧地写下这篇代序，同时也信笔涂鸦了一首小诗捧献给他：

橘子洲头初立志，
康乐园内茅塞开。
南王北许延飞翼，
蒋公清华揽俊才*。
晗亭荷塘慕先贤，
教书育人五十载。
八十童心犹未泯，
遭抑诗情今又来。

* 蒋公：指时任国家高等教育部部长兼清华大学校长的蒋南翔先生。

2016年6月6日写于北京亚运村北寓所



代序（二）

清华园里日月长

——贺蒋隆国教授诗歌出版

诗歌翻译家 贺炜

我国英语教育界和翻译界权威、诗人、翻译家、清华大学教授蒋隆国老先生，以八十高龄，重拾生花妙笔，创作出一百多首诗歌（绝大多数是新体诗，少数旧体诗），并集结出版，实属当今诗坛最可喜可贺之事。蒋老此次诗作出版，意义不同凡响。众所周知，新体诗亦可称作自由诗，纯属舶来品。上世纪初，由文化先驱们翻译引进。现代诗歌创作在我国虽属新事物，历史不长，但却发展迅速，成为最令人喜闻乐见的文学载体。其原因在于新体诗打破了中国传统旧体诗较为严格的创作限制，在长度和韵律上更易于抒发情怀，表白心迹。另外，新体诗在中国甫一问世，就见证了中华民族从积弱走向独立富强的波澜壮阔的发展道路，见证了中国人民挣脱旧思想的束缚，拥抱新时

代的艰难历程。毋庸置疑，五四以来的每一首新体诗代表作，就是一段中国近现代史的真实写照。

诗歌创作离不开诗人，而诗人写诗又离不开灵感和与众不同的视角。那么，诗人的灵感来自哪里？以笔者所见，来自诗人对生活的体验，对人性的关爱，对生命的悲悯。没有诗人的时代是可悲的，缺乏诗歌的世界是荒芜的。众所周知，优秀的诗人往往具有天赋和不平凡的人生经历。蒋隆国教授出身于礼学之家。他的求学、治学和创作道路，恰恰反映了中华民族的振兴之路和思想解放之路。蒋老当年在浏阳河畔读完私塾之后，又迈入洋人开设的现代学堂，先后求学于长沙和广州两地。后来又因才华横溢，被录取为英语教育界权威许国璋先生的研究生，最后成为清华大学的英语教授。人生跨度之大与阅历之丰富，为蒋老的诗歌创作提供了无比宝贵的素材。更令人可喜的是，进入新世纪后，随着新媒体时代的到来，实现中国梦的美好愿景重新点燃了蒋老内心深处的诗歌灵感，为世人呈现了异彩纷呈的玃珠诗篇。品味蒋老的这一百多首诗作，不仅能体会到诗如其人，更为可贵的是，作为学贯中西的大学者，蒋老本人就是当之无愧的一部中国新体诗的活历史。而身居中国最高学府清华大学，亚洲最美校园清华园，使得蒋老的诗作比其他诗人更具“水木清芬”之气。蒋老虽已高龄，但思想敏捷不输年轻人，气韵儒雅无人可比，更兼热



心公益，无私匡扶青年后学晚辈。常有人向蒋老讨教身体如何保养得这般好，其实一首短诗《包容》道出了个中玄妙：“坎坷一生不认输 / 回首往事无泪珠 / 为了健康与和谐 / 八十老翁不报复”。篇幅紧凑，韵脚整齐，掷地有声，也表现了蒋老拥有像大海一样宽阔的胸怀。

古往今来，以诗会友是人生最风雅得意之事。相信不论年龄如何，职业如何，必能从蒋老的诗作中获得顿悟与智慧，汲取蒋老乐观积极的生活态度，开放宽容的心态，让生命的价值在创作中无限延伸。作为蒋老的粉丝，在欣赏蒋老诗作之余，让我们在为蒋老的诗作出版击节叫好的同时，更要弘扬光大蒋老的精神。让诗歌创作蔚然成风吧！我们也翘首期待蒋老常有新作问世，为忙碌奔波的芸众生带来心灵慰藉。让我们领略一颗充实的心灵是如何把喧嚣的浮世化为娓娓动听的诗句，让我们学会辨识人间善恶美丑，让我们用对蒋老的感恩之情营造温馨的心灵家园……

敬祝蒋老健康长寿！

2016年3月写于北京上元寓所

作者序

在启蒙阶段，我读了几年私塾，在爷爷和私塾老师的影响下，我背了一些唐诗、宋词。但真正对诗歌感兴趣还是在大学阶段。在大学阶段，我对诗歌产生了浓厚的兴趣，甚至达到了痴迷的程度。有时我整整一个下午就待在图书馆读诗，翻了一本又一本。郭沫若、艾青、何其芳、拜伦、雪莱与惠特曼等中外著名诗人的诗作深深地吸引了我。

我开始学习诗歌创作，也发表了一些作品。但是我终究是英语专业的学生，如果整天写诗，就会影响英语学习，无奈之下只好中止了诗歌创作。

到了 20 世纪 90 年代，我已步入中老年。工作之余我有些空闲时间。我想将诗歌创作捡起来，可是人老了，没有创作激情了，诗写不出来。这时，我想到诗歌的翻译。我想将中国的诗词和新诗介绍给西方人，为宣传祖国的文化作些贡献。

我英译发表了白居易、杜甫和李白等中国古代著名诗人的诗词以后，转入新诗的翻译。先后翻译发表了郭沫若、



艾青、闻一多和臧克家等中国近、现代著名诗人的大量新诗。一个偶然的机会使我有幸翻译 20 世纪中国诗歌最后一个辉煌的诗人汪国真同志的诗作。2013 年 6 月由清华大学出版社出版了我英译的《汉英对照汪国真诗选》。

奇怪的是，出版了《汉英对照汪国真诗选》以后，2014（甲午）年春，像年轻时那样，我突然又有了写诗的冲动。写完《秋云》一诗以后，又写了《荷塘春色》，一首接着一首，且一发不可收。我将自己所写的诗作通过电子邮件发给我的老同学、老同事等亲朋好友，并通过微博发给新浪的网友。我的诗歌创作得到亲友们不断的支持和鼓励，并受到他们热情赞扬，也受到网友们的追捧和社会各界人士的高度评价。

诗歌是艺术。艺术来源于生活，又高于生活。我的诗作都是到目前为止我八十年来的人生感悟。没有生活体验，我是写不出诗来的，所以写诗需要生活。但我又不是将生活体验直接搬进诗中，而是通过提炼加工，创作成诗，好比拍电影，我拍的不是纪录片，而是艺术片。写诗需要激情，激情来源于对生活的热爱。我虽人老，但心不老。我热爱我们这个伟大时代的火热生活，浑身充满青春的活力。我写诗不喜欢无病呻吟，也不喜欢空喊口号，我喜欢抒情，但不为抒情而抒情，我写诗的目的就是弘扬正能量。写诗给我带来了无限的快乐，每当完成一首得意之作，心

中充满喜悦，全身感到轻松。值得一提的是，老年人写诗可以锻炼脑力，延缓衰老，因而延年益寿。

现在是信息时代，青年人迷恋网络与手机。但我们的生活离不开诗歌。读诗是精神享受，读诗给我们带来美感，读诗能陶冶情操，读诗能升华思想。朋友们，尤其是青年朋友们，大家都来读读我的诗吧！无论它有多少不足，但我深信，总会给你们带来一点快乐的。

八十老翁蒋隆国

2016年2月于清华园五味书屋

